

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

06.08.2024

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER			
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

ASC Gsiesertal - Gewährung eines Investitionsbeitrages für den Ankauf von Einrichtungsgegenständen für das Sportgebäude und eines Rasenmähers für den Fußballplatz in St. Martin

ASC Valle di Casies - Concessione di un contributo d'investimento per l'acquisto di mobili e arredi per l'edificio sportivo e di una falciatrice per il campo da calcio a San Martino

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: ASC Gsiesertal - Gewährung eines Investitionsbeitrages für den Ankauf von Einrichtungsgegenständen für das Sportgebäude und eines Rasenmähers für den Fußballplatz in St. Martin

Festgestellt, dass der Amateursportclub Gsiesertal mit Gesuch vom 19.07.2024, Prot. Nr. 11563 um die Gewährung eines Investitionsbeitrages für den Ankauf von Einrichtungsgegenständen für das neue Sportgebäude und eines Rasenmähers für den Fußballplatz in St. Martin angesucht hat;

- dass sich die Gesamtausgabe laut Kostenvoranschlag auf 132.983,78 Euro inkl. MwSt. beläuft;
- dass der Finanzierungsplan folgende Einnahmen vorsieht:

Geldmittel des Vereins bzw. der Organisation	10.000,00 €
Eigenleistung des Vereins bzw. der Organisation	0,00 €
Landesbeiträge	25.000,00 €
Beiträge der Fraktionen	20.000,00 €
Beiträge von Privaten, Unternehmen, Banken	0,00 €
Sponsoren	0,00 €
Darlehen	0,00 €
Summe Einnahmen	55.000,00 €
Differenzbetrag	77.983,78 €
Erwarteter Gemeindebeitrag	70.000,00 €

- dass nach erfolgter Überprüfung des Antrages, die Gemeinde Gsies entschieden hat, dem Amateursportclub Gsiesertal einen Investitionsbeitrag in Höhe von 70.000,00 Euro zu gewähren.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über die Gewährung von Beiträgen an Körperschaften und Private, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 30 vom 10.10.2011;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2024-2026 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2024, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 47 und Nr. 48 vom 19.12.2023, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Oggetto: ASC Valle di Casies - Concessione di un contributo d'investimento per l'acquisto di mobili e arredi per l'edificio sportivo e di una falciatrice per il campo da calcio a San Martino

Preso atto che lo club sportivo amatoriale Valle di Casies con domanda del 19.07.2024, n. prot. 11563, ha richiesto un contributo d'investimento per l'acquisto di mobili e arredi per il nuovo edificio sportivo e di una falciatrice per il campo da calcio a San Martino;

- che la spesa totale, secondo la stima dei costi, ammonta a Euro 132.983,78 IVA incl.;
- che il piano di finanziamento prevede le seguenti entrate:

Fondi dell'associazione cioè organizzazione	10.000,00 €
Prestazione propria dell'associazione cioè organizzazione	0,00 €
Contributi provinciali	25.000,00 €
Contributi delle frazioni	20.000,00 €
Contributi di privati, aziende e banche	0,00 €
Sponsor	0,00 €
Mutuo	0,00 €
Somma delle entrate	55.000,00 €
Differenza	77.983,78 €
Contributo del comune aspettato	70.000,00 €

- che dopo la verifica della richiesta, il Comune di Valle di Casies ha deciso di concedere al club sportivo amatoriale Valle di Casies un contributo d'investimento di Euro 70.000,00.

Visto il regolamento in vigore sulla concessione dei contributi agli enti e ai privati, approvato con delibera del consiglio comunale n. 30 del 10.10.2011;

Visto il documento unico di programmazione 2024-2026 ed il bilancio di previsione 2024, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 47 e n. 48 del 19.12.2023, già esecutive;

Visto i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Kathrin Gutwenger</i> , am 05.08.2024, Prot.Nr. 0011993 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>XZaS9FbuyVXtlfIrqqiAS1KAXvOyklaYuwLtIPJl3ys=</i> ;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Kathrin Gutwenger</i> , in data 05.08.2024, n. prot. 0011993 con impronta digitale n. <i>XZaS9FbuyVXtlfIrqqiAS1KAXvOyklaYuwLtIPJl3ys=</i> ;
hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit:	in ordine alla regolarità contabile:
Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes <i>Werner Burger</i> , am 02.08.2024, Prot.Nr. 0011944 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. <i>ngpy/LunMaunSc5GLr2Q118Y44krMzte92fety/PRJA=</i> ;	Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio <i>Werner Burger</i> , in data 02.08.2024, n. prot. 0011944 con impronta digitale n. <i>ngpy/LunMaunSc5GLr2Q118Y44krMzte92fety/PRJA=</i> ;

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;

beschließt
der Gemeindevausschuss
einstimmig,

1. dem Amateursportclub Gsiesertal einen Investitionsbeitrag in Höhe von 70.000,00 Euro für den Ankauf von Einrichtungsgegenständen für das neue Sportgebäude und eines Rasenmähers für den Fußballplatz in St. Martin zu gewähren;
2. die Ausgabe in Höhe von **70.000,00 Euro** gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

<i>Verpflichtung Nr. / Jahr impegn n. / anno</i>	<i>Kapitel / Artikel capitolo / articolo</i>	<i>Kompetenz / competenza Rückstand / residui</i>	<i>Betrag importo</i>
421/2024	06012.03.40100	2024	70.000,00 €

3. die Auszahlung des Beitrages erfolgt laut Art. 6 der Gemeindeverordnung über die Gewährung von Beiträgen nach Vorlage der vorgesehenen Unterlagen;
4. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2. für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

la Giunta comunale
delibera
unanimemente

1. di concedere a favore del club sportivo amatoriale Valle di Casies un contributo d'investimento di Euro 70.000,00 per l'acquisto di mobili e arredi per il nuovo edificio sportivo e di una falciatrice per il campo da calcio a San Martino;
2. di impegnare la spesa di **Euro 70.000,00** come risulta dal seguente prospetto:

3. di provvedere alla liquidazione del contributo previa presentazione della documentazione di cui all'art. 6 del regolamento comunale per la concessione di contributi;
4. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

(KG/VK)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevausschuss einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 08.08.2024 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 08.08.2024 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.